

FICHE SYNTHÈSE PRÉPARATOIRE

Document élaboré par Carmen Blanco.

Le dossier présenté ci-contre est une étude analytique de *L'enfant de sable*, une des œuvres à l'étude pour développer le sujet de la francophonie à la rencontre des cultures du monde. Cette étude va se dérouler en plusieurs séances dont l'objectif principal est celui d'appréhender le métissage des cultures occidentales et arabo-musulmanes (en particulier celle du Maroc) qui se trouve implicitement dans l'esprit de l'œuvre.

La séquence est divisée en deux parties :

La première partie de découverte, présente 4 séances à travailler avant la lecture de l'ouvrage de Tahar Ben Jelloun. Il s'agit de la découverte du contexte géographique du Maroc et celle du contexte socio-culturel dans lequel a évolué notre écrivain, la littérature marocaine d'expression française, ainsi que sa vie et son parcours littéraire.

La deuxième partie présente 5 séances pour travailler différentes approches de l'analyse de l'œuvre.

INTITULÉ DE LA SÉQUENCE 4: L'ENFANT DE SABLE DE T. BEN JELLOUN : LE FRANÇAIS POUR RACONTER LE MAROC

Thème ou objet d'étude:	Double appartenance : culture occidental vs culture arabe ; langue française vs langue arabe
Problématique/Questions	Le rôle de la langue pour raconter le Maroc, ses mythes, ses rituels, sa société, sa culture.
Objectifs	Contextualiser la vie et l'œuvre de Tahar Ben Jelloun (son parcours de vie, son écriture, la thématique de ses livres) Aborder différentes approches de la lecture de <i>L'enfant de sable</i> Saisir l'imbrication de la question identitaire Localiser et étudier les marques de l'oralité Repérer les marques du genre de la langue française pour exprimer l'ambiguïté sexuelle du personnage.
Contenus	Le Maroc : du protectorat à l'indépendance La littérature marocaine d'expression française Biographie et bibliographie de T. Ben Jelloun L'écriture orale La société du Maroc de 1985 : ses rituels Le genre grammatical du français comme expression du trouble du genre. L'Intertextuel : métissage de citations
Classe Trimestre	Deuxième année de BachiBac. Troisième trimestre
Nombre de séances	9 séances
Durée totale	de 20 à 22 h de cours
Supports	Documents écrits, audiovisuels/multimédia : textes, cartographie, vidéos
Évaluation prévue	Contrôle de lecture. Réalisation des activités suggérées. Production écrite et numérique. Élaboration de quiz et réponses à ces quiz.
Prolongements possibles	Lectures complémentaires : Lecture d'extraits d'autres écrivains marocains et d'autres extraits de quelques œuvres représentatives de Ben Jelloun Visionnages complémentaires : Une histoire du Maroc ; Carnet du Maroc http://francophonie.e-monsite.com/pages/le-maroc.html#page2 Activités : Analyses d'image

PROGRESSION

SÉANCE 1 : Le Maroc, à l'époque du protectorat français jusqu'à son indépendance.

Cette séance est présentée comme une séance préalable qui peut se développer dans cette séquence ou bien dans la première séquence sur le colonialisme français. Son objectif est comprendre l'importance de la culture et de la langue française dans le Maroc d'aujourd'hui ainsi que sur Tahar Ben Jelloun comme écrivain.

OBJECTIFS	ACTIVITÉS ET SUPPORTS	DURÉE
Objectifs spécifiques de la séance : - comprendre l'importance de la culture et de la langue française dans le Maroc d'aujourd'hui - relever l'importance de la figure de Lyautey - analyser le legs du protectorat après l'indépendance du Maroc - découvrir le légat de Lyautey et de son idée sur l'éducation des marocains.	Déroulement des différentes phases du travail : - Remue-méninges sur les connaissances préalables des élèves sur le Maroc et son histoire. - Présentation de l'histoire du protectorat français du Maroc et de son indépendance au moyen de documents écrits et audiovisuels - Lecture compréhensive de ces documents - Mise en relief de la figure de Lyautey au moyen du visionnement des vidéos proposées. - L'enseignement au Maroc de 1912 à 1956. - Le protectorat, et son legs après l'indépendance	165 minutes à peu près dépendant des connaissances préalables des élèves
Compétences dominantes Compréhension orale et écrite. Capacité de synthèse	Lexique, vocabulaire spécifique, mots clefs, traces écrites, questionnement, formulation du savoir Colonialisme, protectorat, le résident-général Lyautey, éducation, enseignement, culture et langue française vs culture marocaine.	
Matériel, type de documents et supports Textes, images et vidéos	Activités : Travail sur les vidéos et les documents, synthèse sur les informations, production écrite.	

DOCUMENTS SÉANCE 1 :

Document 1 : *Le protectorat français au Maroc et son legs*

Document 2 : *Lyautey l'Africain*

Document 3 : *L'enseignement au Maroc pendant le protectorat (1912-1956)*

Vidéo 1 : *Le protectorat français au Maroc* <http://francophonie.e-monsite.com/pages/le-maroc.html#page1>

Vidéo 2 : *La France au temps des colonies* (5:42 à 8 :20)

<http://francophonie.e-monsite.com/pages/le-colonialisme-francais-1.html#page6>

Vidéo 3 : *L'indépendance du Maroc en 1956* <http://francophonie.e-monsite.com/pages/le-maroc.html#page1>

ACTIVITÉS SUGGÉRÉES :

Activité 1 : Travail sur les vidéos et les documents présentés : prises de notes

Tâche finale : Synthèse des informations et réalisation d'un frise chronologique des principaux événements historiques.

Activité 2 : Après la lecture des témoignages sur l'enseignement du protectorat français au Maroc, demandez aux élèves de localiser les avantages et inconvénients de ce type d'éducation pour le Maroc après son indépendance.

Tâche finale : Élaboration d'un texte écrit ayant comme sujet : Quel legs de l'enseignement établi au Maroc par la France ?



PROGRESSION

SÉANCE 2 : Le parcours de vie et le parcours littéraire de Ben Jelloun.

OBJECTIFS	ACTIVITÉS ET SUPPORTS	DURÉE
Objectifs spécifiques de la séance : - relever l'importance de l'auteur dans le contexte de la littérature marocaine de langue française et de la francophonie - découvrir son œuvre littéraire dans sa continuité d'écriture et similitude des sujets abordés. - découvrir son choix du français comme langue d'expression	Déroulement des différentes phases du travail : - Présentation des documents à analyser - Lecture de sa biographie pour relever les événements de son parcours - Présentation de son œuvre littéraire au moyen de la lecture de quelques extraits de son œuvre pour découvrir le style de l'auteur ainsi que les sujets abordés le plus fréquemment - Le choix du français comme langue d'expression	220 minutes à peu près dépendant du niveau des élèves et de leur rythme de travail.
Compétences dominantes Compréhension orale et écrite Expression écrite Compétence numérique	Lexique, vocabulaire spécifique, mots clefs, traces écrites, questionnement, formulation du savoir Villes marocaines, le dialogue entre la culture et langue française et la culture marocaine.	
Matériel, type de documents et supports Textes, images, cartographie, vidéos	Activités : Travail sur les vidéos et les documents, synthèse sur les informations, production écrite.	

DOCUMENTS SÉANCE 2 :

Document 1 : *Tahar Ben Jelloun, la vie et l'œuvre*

Document 2 : *L'écriture et la prose de Tahar Ben Jelloun*

Sitographie :

<http://www.taharbenjelloun.org>

Bibliographie à la première personne : <http://www.taharbenjelloun.org/index.php?id=3&L>

Vidéo 1 : Tahar Ben Jelloun: Par amour à la langue

<http://francophonie.e-monsite.com/pages/tahar-ben-jelloun.html#page3>

ACTIVITÉS SUGGÉRÉES :

Activité 1 : Indication du parcours des villes marocaines de l'auteur et recherche d'information et de photos sur ces villes

Tâche: Indiquez le parcours des villes où a vécu l'auteur au moyen d'une carte du Maroc où apparaissent ses principales villes.

Consignes : Dans cette carte signalez ces villes de façon chronologique, en les entourant d'un cercle et en dessinant une flèche dirigée vers la suivante ville de son parcours, et ainsi de suite.

Tâche finale : Production d'un document multimédia pour présenter ces informations et ces photos à la manière d'un dépliant touristique dont l'objectif est d'inciter les touristes à réaliser le circuit de ses villes marocaines.

Activité 2 : Relever sur les documents travaillés et sur sa biographie racontée à la première personne les événements de la vie de l'auteur qui font référence au sentiment de la double appartenance (langue française vs langue arabe ; culture marocaine vs culture occidentale (française en particulier)

Après le visionnement de la vidéo : Tahar Ben Jelloun : Par amour à la langue, réponse à la question suivante :



Quels sont les raisons du choix de la langue française pour écrire ses livres ? Ses raisons sont-elles les mêmes que celles qu'on peut percevoir dans sa biographie et dans le document L'écriture et la prose de Tahar Ben Jelloun.

PROGRESSION

SÉANCE 3 : Présentation de la littérature marocaine d'expression française

Cette séance se doit à la conviction de que l'on ne peut pas offrir une image autant que possible complète du parcours littéraire d'un écrivain sans faire référence au contexte socio-culturel dans lequel il évolue, c'est pour cela qu'on a tenu à tracer quelques repères de cet immense territoire qu'est la littérature maghrébine de langue française. C'est l'objectif principal de cette troisième séance, qui peut aussi bien se travailler après celle du Maroc qui implique le contexte géographique et historique ou après la présentation du parcours littéraire de Tahar Ben Jelloun. À vous de décider !

OBJECTIFS	ACTIVITÉS ET SUPPORTS	DURÉE
<p>Objectifs spécifiques de la séance :</p> <ul style="list-style-type: none"> - connaître le contexte socio-culturel de l'écrivain et son œuvre - découvrir la littérature marocaine d'expression française et ses principaux écrivains. - localiser la période moderniste et postmoderniste comme points de repère pour analyser plus tard l'écriture et la prose de Ben Jelloun. 	<p>Déroulement des différentes phases du travail :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Présentation et lecture des documents proposés - Travailler à partir de leur analyse l'évolution de la littérature marocaine de langue française - Lecture de quelques extraits de ses écrivains : - Établir quelques points de repère (le professeur guidera les élèves dans cette tâche) ainsi que les traces laissés sur l'œuvre de Ben Jelloun. - Présentation des conclusions pour un travail postérieur de l'écriture et la prose de Tahar Ben Jelloun. 	<p>275 minutes à peu près dépendant du niveau compréhensif de lecture des élèves et de leur rythme de travail.</p>
<p>Compétences dominantes</p> <p>Compréhension écrite Capacité de synthèse</p>	<p>Lexique, vocabulaire spécifique, mots clefs, traces écrites, questionnement, formulation du savoir</p> <p>Identité nationale, acculturation et situation linguistique (la langue française) Évolution : De l'Exotisme colonial à l'expression identitaire Écriture narrative des écrivains des années 80 : violence du texte et subversion formelle. Altérité culturelle revue "Souffles"</p>	
<p>Matériel, type de documents et supports</p> <p>Textes et vidéos</p>	<p>Activités : Travail sur les vidéos et les documents, synthèse sur les informations. Réflexions et conclusions. Lecture d'extraits d'œuvres.</p>	

DOCUMENTS SÉANCE 3 :

Document 1 : *Repères sur la littérature maghrébine de langue française*

Document 2 : *La littérature marocaine d'expression française: ses étapes et ses principaux représentants*

Document 3 : *Initiation à la littérature francophone marocaine*

Document 4 : *La littérature francophone au Maroc. L'acculturation*

Lecture recommandée : *La Mémoire tatouée* et *Amour bilingue* d'Abdelkébir Khatibi

Citation : « *Qu'elle soit arabe ou française, la langue de l'écrivain est d'abord sa propre langue, celle de son souffle particulier, de sa mythologie et de sa vision du monde, de son vécu sensible et objectif, de la maîtrise qu'il a pu acquérir de sa réalité sociale et de la réalité humaine en général* » (Abdellatif Laâbi)



Vidéos : "La Revue Souffles 1966-1973 - Espoirs de révolution culturelle au Maroc", en présence de l'auteure, Kenza Sefrioui.

Première et Deuxième Partie <http://francophonie.e-monsite.com/pages/la-revue-souffles.html#page2>

Troisième et Quatrième Partie <http://francophonie.e-monsite.com/pages/la-revue-souffles.html#page3>

PROGRESSION

SÉANCE 4 : L'écriture et la prose de Ben Jelloun

Après la référence au contexte socio-culturel dans lequel a évolué Tahar Ben Jelloun surtout dans ses premières années comme écrivain, cette séance va se centrer sur son écriture et sa prose d'un point de vue plus personnel.

Dans la séance 2, parcours de vie et parcours littéraire, ont déjà introduit quelques éléments sur son écriture et sa prose et sur la thématique de ses œuvres. Le document utilisé dans cette séance, « L'écriture et la prose de Tahar Ben Jelloun », sera à nouveau abordé en plus des documents : « Dualité/Altérité de la culture marocaine chez Ben Jelloun » et « Les stratégies narratives de Tahar Ben Jelloun »

OBJECTIFS	ACTIVITÉS ET SUPPORTS	DURÉE
<p>Objectifs spécifiques de la séance :</p> <ul style="list-style-type: none"> - analyser ses œuvres à partir des traces de la littérature maghrébine - identifier son appartenance au courant postmoderne - rechercher les traces d'altérité culturelle - découvrir son écriture et sa prose au long de ses œuvres. - analyser son style dans les extraits de ses œuvres 	<p>Déroulement des différentes phases du travail :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Présentation et lecture des documents proposés - Lecture des extraits de ses livres les plus représentatifs : <i>Moha le fou, Moha le sage et La Prière de l'absent.</i> - À partir de leur lecture et de celle des documents proposés réfléchir sur sa prose et son écriture - Établir les aspects les plus relevant de sa structure narrative complexe : <ul style="list-style-type: none"> polyphonie narrative création univers symboliques manifestation de l'interculturel ambiguïté discours 	<p>275 minutes à peu près dépendant du rythme de travail et du niveau de compréhension orale et écrite des élèves.</p>
<p>Compétences dominantes</p> <p>Compréhension écrite Capacité de synthèse</p>	<p>Lexique, vocabulaire spécifique, mots clefs, traces écrites, questionnement, formulation du savoir</p> <p>Polyphonie narrative, symbolisme, structure labyrinthique, analepses ; discours direct.</p>	
<p>Matériel, type de documents et supports</p> <p>Textes et vidéos.</p>	<p>Activités : Travail sur les vidéos et les documents, production écrite.</p>	

DOCUMENTS SÉANCE 4 :

Document 1 : *Écriture et prose de Ben Jelloun*

Document 2 : *Dualité Altérité de la culture marocaine chez T Ben Jelloun*

Document 3 : *Les stratégies narratives de Tahar Ben Jelloun*

Vidéo 1 : *Ville de Fès - Visite guidée de la Médina*

<http://francophonie.e-monsite.com/pages/le-maroc.html#page5>

ACTIVITÉS SUGGÉRÉES :

Activité 1 : Localiser les stratégies narratives dans les extraits des livres les plus représentatifs de Ben Jelloun. Une activité de langue pourrait se réaliser sur les analepses, le discours direct et rapporté.

Activité 2 : *Le labyrinthe des médinas arabes.*



D'après la structure labyrinthique des textes de Ben Jelloun, demandez aux élèves de faire des recherches sur Internet sur la structure de la médina des villes marocaines et de rédiger un petit texte descriptif sur une médina représentée sur une photo ou plusieurs photos : proposez-leur de s'appuyer sur le document 3 : Les stratégies narratives...
Utilisation du vocabulaire suivant : le dédale des rues, l'enchevêtrement des ruelles, la structure circulaire, les chemins tortueux....

Deuxième partie: Cette deuxième partie aborde la lecture analytique et cursive de *L'enfant de sable* qui est un roman fortement intertextuel où Ben Jelloun forme une mosaïque de textes.

Cette œuvre manifeste un foisonnement considérable qui permet d'adopter plusieurs approches pour l'étudier. Cette richesse du texte et cette diversité des thèmes motive plusieurs niveaux de lecture. Parmi ces niveaux de lecture on n'a choisi que ceux qui nous semblent intéressants et pertinents quant au développement du sujet et de la problématique de l'essai: la francophonie à la rencontre des cultures du monde.

L'ordre et le déroulement de ses niveaux de lecture s'est réalisé aux moyens de cinq séances qui vont de l'analyse la plus simple à la plus complexe. De la plus évidente et facile à relever par les élèves à la plus difficile à capter par ceux-ci et dont la lecture analytique doit être accompagné et guidé par leur professeur.

PROGRESSION

SÉANCE 5 : Étude paratextuelle de *L'enfant de sable*

*Cette étude est présentée comme préalable à la lecture de *L'enfant de sable* pour donner l'envie de lire le roman à nos élèves.*

OBJECTIFS	ACTIVITÉS ET SUPPORTS	DURÉE
<p>Objectifs spécifiques de la séance :</p> <ul style="list-style-type: none"> - découvrir le paratexte comme moyen d'anticiper le sujet et le contenu du livre - présenter les principaux éléments paratextuels apportant les premiers indices du texte à lire. - apprendre à utiliser les indices externes (1^{ère} de couverture et 4^{ème} de couverture) - rendre les élèves capables d'exploiter la première et la quatrième de couverture - analyser et interpréter ses éléments comme des traces permettant d'accéder au sens du texte. 	<p>Déroulement des différentes phases du travail :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Présentation de la définition de paratexte - Indiquez aux élèves que le paratexte leur permet d'avoir des présuppositions concernant le sens de l'œuvre et de son contenu - Dites leur de répondre à cette question: Quels sont les principaux éléments paratextuels qui peuvent apporter des indices pour comprendre le texte? - Demandez-leur de relever tous les éléments paratextuels de ce roman. - Une fois relevés ces éléments demandez leur de les analyser et de les interpréter comme premier essai d'accès au sens du texte à travers la forme et la thématique. 	<p style="text-align: center;">165 minutes</p> <p>55 minutes pour l'initiation préalable au paratexte et à son importance pour anticiper des hypothèses de contenu et introduire l'activité,</p> <p>55 minutes pour travail des élèves et les derniers 55 minutes pour une mise en commun et la correction des réponses et des productions.</p>
<p>Compétences dominantes</p> <p>Compréhension écrite, expression écrite</p>	<p>Lexique, vocabulaire spécifique, mots clefs, traces écrites, questionnement, formulation du savoir</p> <p>Paratexte, Première de couverture, Quatrième de couverture.</p>	
<p>Matériel, type de documents et supports</p> <p>Images</p>	<p>Activités de découverte</p> <p>Le paratexte comme première approche au contenu et au sujet du roman</p>	

DOCUMENTS SÉANCE 5 :

Document 1 : *Étude paratextuelle de *L'enfant de sable**



ACTIVITÉ SUGGÉRÉE : L'activité suivante est décrite et développée dans un document : **ACTIVITÉ SUR L'ÉTUDE DES ÉLÉMENTS PARATEXTUELS** (Séance 5: Étude du paratexte)

Activité 1 : Etude sur les indices externes (illustrations, 1ère et 4ème de couverture) de L'enfant de sable.

a. La première de couverture : Présentation de première couverture dans différentes éditions.

Demandez aux élèves de les décrire et de réaliser leurs premières hypothèses sur le contenu

b. Quatrième de couverture. Présentation de quatrième de couverture de deux éditions différentes.

c. Les intertitres ou chapitres : Que vous suggèrent-ils ?

PROGRESSION

SÉANCE 6 : Le Maroc décrit versus le Maroc de l'écriture de L'enfant de sable.

Cette séance et les suivantes seront développées après la lecture de l'œuvre à l'étude

OBJECTIFS	ACTIVITÉS ET SUPPORTS	DURÉE
<p>Objectifs spécifiques de la séance :</p> <ul style="list-style-type: none"> - découvrir la culture et la société marocaine décrite dans l'œuvre de Ben Jelloun - rappeler les termes de connotation et de dénotation dans la description - développer les compétences des élèves dans la découverte des aspects connotatifs des descriptions culturels et sociales dans L'enfant de sable - analyser les critiques qui se trouvent présentes dans ces connotations. 	<p>Déroulement des différentes phases du travail :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Réflexion sur si le Maroc décrit correspond au Maroc de l'écriture. Localisation d'un extrait indicatif de que le Maroc décrit correspond à celui de la première moitié du XX^e siècle, lors du protectorat. - Travail sur la société et la culture marocaine représentée par Ben Jelloun au moyen de la lecture de quelques extraits significatifs sur les rituels et des vidéos présentées sur le site : Francophone à la rencontre des cultures du monde. - Localisation des référents culturels marocains. et comment sont-ils représentés par Ben Jelloun. - Le Maroc de 1985, comment a-t-il évolué 	<p>220 minutes à peu près dépendant des connaissances socioculturelles des élèves et de leur niveau de compréhension.</p>
<p>Compétences dominantes</p> <p>Compréhension écrite, compréhension orale expression écrite et analyse des images</p>	<p>Lexique, vocabulaire spécifique, mots clefs, traces écrites, questionnement, formulation du savoir</p> <p>Dénotation, Connotation, Société, Culture, Rituel</p>	
<p>Matériel, type de documents et supports</p>	<p>Activités : Réflexion, Étude de la langue,</p>	

DOCUMENTS SÉANCE 6

Document 1 : *Les rites du Maroc*

Document 2 : *La vie rituelle au Maroc*

Sitographie : Voir les vidéos

<http://francophonie.e-monsite.com/pages/le-maroc.html#page3>

<http://francophonie.e-monsite.com/pages/l-enfant-de-sable-idees-de-lecture.html#page1>

ACTIVITÉ SUGGÉRÉE : L'activité suivante est décrite et développée dans le document : **Séance 6 Activité Etude de la langue dénotation et connotation de la société marocaine.**

Activité 1 : Dénotation et connotation de la société marocaine de la première moitié du XX^e siècle

Il s'agit d'une activité socioculturelle en même temps qu'une activité d'étude de la langue

- Rappel des termes: dénotation et connotation.



- Lecture des extraits: suivants : La naissance, la cérémonie de la circoncision, le hammam, le mariage.....
- Après leur lecture demandez de localiser les aspects dénotatifs, c'est-à-dire simplement descriptifs dans ces extraits où la société est décrite en beaucoup de détails et indiquez quels sont ses connotations. Quel est son objectif ?
- Soulignez le langage dénotatif et connotatif dans ces extraits.
- Rédaction d'un texte sur les conclusions de la représentation de la société marocaine dans L'enfant de sable.

Activité Complémentaire : Analyse des images : Présentez des images sur le hammam et proposez-leur de travailler sur leur description en vous aidant de l'extrait sur le hammam de L'enfant de sable.

PROGRESSION

SÉANCE 7 : L'héritage du conte : L'enfant de sable un roman conte

OBJECTIFS	ACTIVITÉS ET SUPPORTS	DURÉE
Objectifs spécifiques de la séance : - découvrir la tradition des conteurs marocains - développer les ressources utilisées par un conteur pour maintenir l'attention du public. - réfléchir sur les marques de l'oralité par rapport à celle de l'écriture. - analyser les particularités de l'écriture inspirées sur l'oralité. - comprendre et localiser les procédés utilisés par l'auteur pour garder les traces de l'oral dans l'écrit	Déroulement des différentes phases du travail : - Découverte de la tradition des conteurs du Maroc - Travail sur les ressources du conteur pour maintenir l'attention et l'intérêt du public. - Réflexion sur les marques orales du conte dans L'enfant de sable. - Travailler sur l'écriture de l'oralité, pour démontrer la fidélité de Ben Jelloun comme romancier au conte - Localiser et décrire les procédés utilisés par Ben Jelloun pour garder ses traces de l'oral dans l'écrit.	220 minutes à peu près dépendant des connaissances socioculturelles des élèves et de leur niveau de compréhension
Compétences dominantes Compréhension écrite, compréhension orale expression écrite et analyse des images	Lexique, vocabulaire spécifique, mots clefs, traces écrites, questionnement, formulation du savoir Le conte et les conteurs du Maroc, ressources de l'oralité, procédés pour la transcription de l'oral dans l'écrit.	
Matériel, type de documents et supports Documents écrits et audiovisuels, images.	Activités : Réflexion, lecture, production écrite, analyse d'image.	

DOCUMENTS SÉANCE 7

Document 1 : *Un hommage au conte et aux conteurs du Maroc*

Document 2 : *L'oralité et l'écriture ; un entrecroisement constant*

Sitographie : Les Hlayqia de Marrakech

<http://francophonie.e-monsite.com/pages/le-monde-de-l-oralite.html>

Vidéos :

Les derniers conteurs de la place Djamaa El Fna

Lien : <http://francophonie.e-monsite.com/pages/l-enfant-de-sable-idees-de-lecture.html#page2>

Marrakech (Ville du Maroc)

Lien : <http://francophonie.e-monsite.com/pages/le-maroc.html#page4>



ACTIVITÉS SUGGÉRÉES :

Activité 1 : L'art du conte et importance de la tradition orale dans la littérature marocaine

Travailler sur le dossier iconographique présenté aux élèves, et à travers l'analyse des images, leur demander de localiser les éléments descriptifs de la hlayqa utilisés par Ben Jelloun dans L'enfant de sable.

Activité 2 : L'oralité : exploration de toutes les possibilités et les richesses de la voix. Amenez les élèves à les localiser dans le texte. Recherche d'autres procédés de l'oralité chez le conteur. (Travail sur le document 2, pages 5-6)

Activité Complémentaire : Analyse des images : Présentez des images sur la place Djamaa Fna de Marrakech, demandez aux élèves de décrire les personnages qui apparaissent : les conteurs, les charmeurs de serpent, les dresseurs d'ânes, les acrobates, les mendiants, les charlatans, les danseurs, les funambalistes, en s'appuyant sur le texte de L'enfant de sable.

PROGRESSION

SÉANCE 8 : Représentation de l'ambiguïté du genre au moyen du genre grammatical du français.

OBJECTIFS	ACTIVITÉS ET SUPPORTS	DURÉE
Objectifs spécifiques de la séance : <ul style="list-style-type: none">- Analyser l'ambiguïté du discours : utilisation des formules neutres du français, alternance d'attribut de genre masculin et féminin.- Comprendre comment l'ambiguïté de l'identité du personnage se construit au moyen de la langue française et son fonctionnement du genre.- Localiser les formules épécènes (qui n'obligent pas à choisir entre les genres grammaticaux du français)- Faire comprendre les alternances de mots masculins et féminins pour marquer la double identité- Analyser les marques du féminin/masculin à l'écrit non indiquées à l'oral : graphies et phonies et son emploi pour marquer la lecture duelle de l'identité du personnage.	Déroulement des différentes phases du travail : <ul style="list-style-type: none">- Débat sur le genre : naturel, construction social, performatif, arbitraire...- Lecture des extraits proposés- Aider les élèves à la localisation des formules neutres pour parler de l'enfant- Travail de groupe pour la localisation du balancement voir alternance entre attribut de genre masculin et un autre de genre féminin pour marquer la double identité imposée par le père- Progression dans l'usage de substantifs féminin face aux substantifs masculin.- Conclusion final : oscillation du personnage d'un sexe à l'autre se manifeste dans la langue, prenant sa source dans le fonctionnement des catégories du genre grammatical du français.- Rédaction d'un texte écrit sur les possibilités grammaticales du français pour marquer la dualité entre un genre et un autre.	110 minutes à peu près dépendant des connaissances des élèves du fonctionnement du genre grammatical en français
Compétences dominantes Compréhension écrite, Production écrite.	Lexique, vocabulaire spécifique, mots clefs, traces écrites, questionnement, formulation du savoir Le genre comme construction social. L'utilisation du genre grammatical du français et ses possibilités pour traduire le trouble identitaire et le flottement existentiel du personnage	
Matériel, type de documents et supports Documents écrits	Activités : Activités de lecture et localisation des genres grammaticaux du français utilisés pour marquer l'ambiguïté de l'identité	

DOCUMENTS SÉANCE 8 :

Document 1 : *Le trouble du genre représenté par les genres grammaticaux de la langue française*

ACTIVITÉS SUGGÉRÉES :



Activité 1 : Travail sur les ressorts stylistiques du texte pour exprimer la double identité de son/sa protagoniste, l'indécision et l'ambiguïté sexuelle. Le professeur guidera les élèves dans la lecture de L'enfant de sable pour localiser les passages où cette double identité, cette indécision et l'ambiguïté sexuelle se dit et se construit dans la langue et prend appui sur le fonctionnement grammatical du français.

Activité 2 : Jeux des signifiants et travail sur la bivalence que permet le français. Travail sur l'oscillation du personnage d'un sexe à l'autre, manifestée dans la langue, prenant sa source dans le fonctionnement des catégories du genre grammatical du français. Aider les élèves à localiser dans le texte le balancement entre attribut du genre masculin et un autre du genre féminin. **Exemple: Dans le titre la présence de l'enfant dont la désignation par ce mot à l'avantage d'être neutre, ce mot ne dit pas s'il s'agit d'un garçon ou d'une fille**

PROGRESSION

SÉANCE 9 : Intertextualité : métissage de textes, empreintes d'autres écrivains et références mythiques.

Cette séance est une étude des différentes formes et pratiques intertextuelles présentes dans L'enfant de sable de Tahar Ben Jelloun, une approche qui aidera à comprendre le sens de ce texte dont la complexité est latente.

OBJECTIFS	ACTIVITÉS ET SUPPORTS	DURÉE
<p>Objectifs spécifiques de la séance :</p> <ul style="list-style-type: none"> - montrer l'usage de pratiques intertextuelles - dégager les différentes formes de l'intertexte islamique et soufi qui se manifestent dans L'enfant de sable de Tahar Ben Jelloun. - déceler les traces de l'écrivain argentin Jorge Luis Borges. - dévoiler les formes de l'intertexte borgésien présentes dans le roman - dévoiler la présence du mythe en essayant de distinguer les formes sous lesquelles il est présent. - Comprendre que l'inspiration de la mythologie, aide l'auteur à traiter la question de l'identité et la situation de la femme dans les sociétés arabo-musulmanes 	<p>Déroulement des différentes phases du travail</p> <ul style="list-style-type: none"> - Définition du concept de l'intertextualité : expliquez aux élèves quelques notions de cette théorie. - Première étape: Introduction sur les différents intertextes présents dans L'enfant de sable. - Révéler l'intertexte islamique et soufi présent dans le texte: les versets coraniques, les hadiths et les poèmes soufis cités par l'auteur, en essayant de montrer leur fonction éducative et leur influence sur le lecteur qui ne connaît pas l'islam vu que le roman est édité en France. - Dévoilage accompagné et guidé des formes de l'intertexte borgésien présentes dans L'enfant de sable. - Analyse de l'intertexte mythique, pour détecter la présence de deux mythes à l'aide de l'allusion au mythe de l'androgynie de Platon par le recours de Ben Jelloun au thème de l'androgynie mettant en valeur la question de l'identité d'Ahmed-Zahra qui se perd entre sa féminité cachée derrière ses apparences masculines, ainsi que la présence du mythe de Dédale à travers le motif du labyrinthe qui reflète à la fois le cas du protagoniste Ahmed-Zahra cherchant son identité, et les conteurs qui essayent de trouver le dénouement de son histoire énigme. 	<p>220 minutes à peu près dépendant des connaissances socioculturelles des élèves et de leur niveau de compréhension</p>
<p>Compétences dominantes</p> <p>Compréhension écrite, production orale</p>	<p>Lexique, vocabulaire spécifique, mots clefs, traces écrites, questionnement, formulation du savoir</p> <p>Intertextualité, hadiths et poèmes soufis, intertexte borgésien, intertexte mythique, androgynie, labyrinthe, thème, motif.</p>	
<p>Matériel, type de documents et supports</p> <p>Documents écrits. Tableau</p>	<p>Activités : Lecture d'extraits de L'enfant de sable, localisation des passages pour montrer les éléments intertextuels borgésiens et mythologiques. (Voir document 2)</p> <p>Conclusion finale : Demander aux élèves d'après l'analyse</p>	



conceptuel.	intertextuelle réalisée pendant la séance de répondre à la problématique fondamentale basée sur deux questions : quelles sont les différentes formes intertextuelles qui fondent l'œuvre de Ben Jelloun ? Si l'intertextualité est une reproduction des textes antérieurs absorbés, comment cette reproduction (récriture) se manifeste-t-elle dans <i>L'enfant de sable</i> ?	
-------------	---	--

DOCUMENTS SÉANCE 1 :

Document 1 : *L'enfant de sable, roman fortement intertextuel*

Document 2 : *Analyse de l'intertexte borgésien*

